

Le Secrétaire de la Province guide plutôt qu'il ne dirige les régions. Les questions d'intérêt gouvernemental qui sont du ressort de son secteur politique. Au Conseil des ministres, il est l'égal de ses collègues qui sont à la tête d'un ministère et sont responsables d'un programme. A leur tour, les secteurs politiques font rapport au Conseil sur les politiques et les priorités que préside le Premier ministre; ceci permet d'avoir une

Dans la structure du gouvernement, les unités de base sont les ministères; ainsi les ministères de l'Éducation, de la Santé, de l'Environnement et du Travail; chacun est responsable devant un ministre, au Conseil des ministres. Le plupart des services que ces ministères et environ 250 organismes, conseils et commissions fournissent sont groupés en trois organisations couvrant les vastes secteurs politiques de la Justice, du Développement des Ressources et des Affaires sociales. Les activités à l'intérieur d'un secteur politique sont coordonnées par un genre de ministre différent; le Secrétaire de la Province. Les Secrétaire de la Province, aidés de petits secrétaires dans chaque secteur, sont chargés de coordonner les politiques et les priorités qui ne structurent pas dans le cadre traditionnel de la

Les unités de base

Le présent dépliant vise à vous aider à comprendre la structure de votre gouvernement et à localiser ses principaux bureaux à Queen's Park.

Elant donné que l'on a mis au point un grand nombre de programmes gouvernementaux pour répondre aux divers besoins des citoyens, il faut une organisation très complète pour les appliquer. Le gouvernement de l'Ontario se compose d'hommes et de femmes élus pour représenter la population de la province à l'Assemblée législative et de fonctionnaires chargés de mettre en oeuvre la politique des législateurs.

Le gouvernement de l'Ontario

Le Conseil des politiques administratives évalue la mise en oeuvre des nouveaux programmes et l'efficacité des opérations gouvernementales en cours.

Secteurs politiques et ministères

Secteur politique des Affaires sociales et ministères
Ministères: Affaires du Nord ontarien, Agriculture et Alimentation, Énergie, Environnement, Industrie et Tourisme, Richesses naturelles, Transports et Communications, Travail

Secteur politique de la Justice
Ministères: Consommation et Commerce, Procureur général, Services de réhabilitation, Solliciteur général

Conseil des politiques administratives
Commission de la fonction publique

Ministère du Logement
Ministère du Revenu

Ministère des Services gouvernementaux
Ministère du Trésor, de l'Economie et des Affaires intergouvernementales

Les programmes du gouvernement de l'Ontario ci-dessous sont classés par secteur politique et ministère.

Secteur politique des affaires sociales

Ministère des Affaires culturelles et des Loisirs
Soutien aux arts, Services de réhabilitation physique, Conservation du patrimoine, Archives publiques de l'Ontario, Citoyenneté et multiculturalisme, Service des bibliothèques provinciales, Affaires indiennes, Centres d'information communautaire, Direction des renseignements au public, Bureau de traduction, Société de loterie de l'Ontario, Subventions Wintario

Ministère des Collèges et Universités
Politique et soutien des collèges, Soutien de l'apprentissage et de l'éducation des adultes, École des techniques infirmières, Programme d'aide aux étudiants, Réglementation des écoles, Professionnelles privées, Environnement

Ministère de l'Éducation
Administration et mise en valeur de l'éducation, Écoles pour les aveugles et les sourds, Cours par correspondance, Formation des enseignants et octroi de brevets, Assistance aux conseils scolaires, Inspection des écoles privées, Normes en matière de santé

Ministère de la Santé
Renseignements — protection de la santé, Mise en valeur des ressources en matière de santé, Assurance maladie, Services hospitaliers de l'Ontario, Soins prodongés, Services psychiatriques, Services aux alcooliques et aux toxicomanes, Services de laboratoire, Santé mentale des enfants, Inspection des maisons de convalescence, Régime de médicaments gratuits

Ministère des Services sociaux et communautaires
Services à l'enfance, Garderies, Services sociaux pour la jeunesse et l'enfance, Services de réhabilitation

Jeunes forestiers, Aménagement du territoire et des forêts, Lutte contre les incendies de forêts, Ontario Development Corporation

Secteur politique du développement des ressources

Ministère des Affaires du Nord ontarien
Affaires du Nord ontarien, Production agricole — mise en marché, Sociétés agricoles et horticoles, Diffusion et vulgarisation, Assurance-récolte, Aménagement rural et développement agricole, Services vétérinaires, Recherches et services d'agronomie

Ministère de l'Énergie
Politique en matière d'énergie, Commission ontarienne de l'énergie, Hydro-Ontario

Ministère de l'Environnement
Évaluation et planification de l'environnement, Réduction de la pollution, Évaluation de l'air et des ressources en eau, Stations d'épuration de l'eau et des eaux usées, Récupération des ressources, Contrôle de l'environnement

Ministère de l'Industrie et du Tourisme
Développement industriel et commercial, Bureaux d'Amérique du Nord, Maison de l'Ontario, Angletterre, Bureaux d'outre-mer, Secteurs spéciaux, Promotion et expansion du tourisme, Recherche

Ministère des Richesses naturelles
Jeunes forestiers, Aménagement du territoire et des forêts, Lutte contre les incendies de forêts, Ontario Development Corporation

Jeunes forestiers, Aménagement du territoire et des forêts, Lutte contre les incendies de forêts, Ontario Development Corporation

Votre député provincial

Votre député provincial, élu pour représenter votre circonscription à l'Assemblée est votre principal lien avec le gouvernement de l'Ontario.

Il participe aux discussions, débats et votes de l'Assemblée législative et de ses comités, où les lignes de conduite sont transformées en lois qui nous régissent tous. Ceci lui permet de faire savoir les besoins et désirs des habitants de sa région.

Le député provincial permet aux citoyens de communiquer avec leur gouvernement, non seulement par l'intermédiaire des scrutins périodiques, mais également grâce aux contacts quotidiens qu'il a avec les habitants de sa circonscription: ceux-ci peuvent lui écrire, lui téléphoner ou venir le voir soit chez lui, dans sa circonscription, soit à son bureau de Queen's Park.

Quelqu'un peut vouloir exprimer une opinion d'ordre général, informer le député provincial d'un problème d'intérêt local ou peut vouloir savoir ce que le gouvernement pourrait faire pour résoudre un problème personnel. Dans tous ces cas, le député provincial a un rôle important: grâce à lui, chaque citoyen peut mieux comprendre le gouvernement et obtenir des réponses à ses questions.

Bureaux régionaux du gouvernement provincial

De nombreux ministères continuent d'avoir des bureaux régionaux, locaux et de district dans tout l'Ontario afin de pouvoir communiquer avec le public. Vous trouverez dans votre annuaire téléphonique les bureaux du gouvernement de l'Ontario situé dans votre localité.

Si vous voulez écrire à une Direction ou un organisme du gouvernement de l'Ontario à Toronto, veuillez indiquer sur l'enveloppe le nom de la Direction (de l'organisme), le ministère, Queen's Park, Toronto.

Pensions, Services comptables gouvernementaux, Télécommunications gouvernementales, Services des archives, Services de gestion et d'information, Services du protocole

Ministère du Logement

Ministère du Logement
Planification communautaire, Rénovation communautaire, Administration des plans, Projet de Pickering Nord, Plan d'action-logement, Aménagement du logement, Regroupement des terrains municipaux, Logements administrés par la collectivité, Société de logement de l'Ontario (S.L.O.), Logements de location, Facilité de propriété domiciliaire (plan H.O.M.E.), Société d'hypothèques de l'Ontario

Ministère du Revenu

Ministère du Revenu
Administration de l'impôt, Évaluation municipale, Régime de dégrèvement fiscal de l'Ontario, Régime de revenu annuel garanti (G.A.I.N.S.), Caisse d'épargne de l'Ontario

Ministère du Trésor, de l'Economie et des Affaires intergouvernementales

Ministère du Trésor, de l'Economie et des Affaires intergouvernementales
Conseil économique de l'Ontario, Services centraux de la statistique, Économie, Affaires intergouvernementales, Planification des dépenses, Politique fiscale, Trésor, Planification urbaine et régionale, Services des gouvernements locaux, Programme de réforme fiscale, Assistance spéciale aux municipalités, Programmes d'assistance spéciale en cas d'urgence

Articles capitonnés et remboursés, Normes pour les divertissements publics, Réglementation des courses de chevaux, Loteries, Enregistrement des biens personnels et immobiliers, Enregistrement — copropriété, Archiviste général, Révision des loyers

Ministère du Procureur général
Bureau de l'Officier de Justice de la Couronne, Commission de réforme du droit de l'Ontario, Curatelle publique, Services juridiques de la Couronne, Services des conseillers en législation, Administration des tribunaux, Tribunal de révision de l'évaluation, Commission de négociation, Fonds de compensation pour les victimes de crimes, Commission de dédommagement foncier, Conseil municipal de l'Ontario

Ministère des Services de réhabilitation
Réhabilitation des délinquants, Commission ontarienne de mise en liberté conditionnelle, Centres de ressources communautaires, Réhabilitation des jeunes délinquants

Ministère du Solliciteur général
Sécurité publique, Centre de médecine légale, Services de prévention des incendies, Investigations et enquêtes du coroner, Pathologie légale, Contrôle de la police ontarienne, Commission de la police ontarienne, Commission d'arbitrage de la police ontarienne, Sûreté provinciale de l'Ontario, Droit criminel, Droit commun, Code de la route

Ministère des Services gouvernementaux

Ministère des Services gouvernementaux
Distribution de locaux, Entretien des locaux, Service d'imprimerie, Services du courrier du gouvernement

Administration de la conservation, Parcs provinciaux, Faune et poissons, Commission des parcs du Saint-Laurent, Produits des ressources, Formation aux secours miniers

Ministère des Transports et des Communications
Planification des transports et recherches, Construction et entretien des routes, Communications, Expansion des transports aériens, NorOntair, Permis de conduire et immatriculation des véhicules, Transports routiers, Services de traversiers, Commission des transports du Nord ontarien, Services téléphoniques de l'Ontario, Commission des transports routiers de l'Ontario, Office de l'exploitation des transports pour la région de Toronto, Société d'expansion des transports de l'Ontario

Ministère du Travail
Conseil de la sécurité de la main-d'oeuvre, Sécurité professionnelle, Relations industrielles, Commission des droits de l'homme, Normes d'emploi, Bureau des employées de la Couronne, Bureau de la main-d'oeuvre féminine, Commission des accidents du travail

Secteur politique de la justice

Ministère de la Consommation et du Commerce
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario, Régime de retraite des employés, Surintendant des assurances, Fonds de compensation des victimes d'accidents d'automobiles, Sociétés, corporations et enregistrement, Pratiques des entreprises, Protection du consommateur, Tribunal d'appel pour l'enregistrement des commerces, Enregistrement — Industrie touristique, Techniciens opérateurs, Inspection des chaudières, Inspection des ascenseurs, Énergie, Normes de construction

Ontario

Ministère des Affaires culturelles et des Loisirs

1-800-387-1234

Voire député provincial est:

Nom

Circonscription

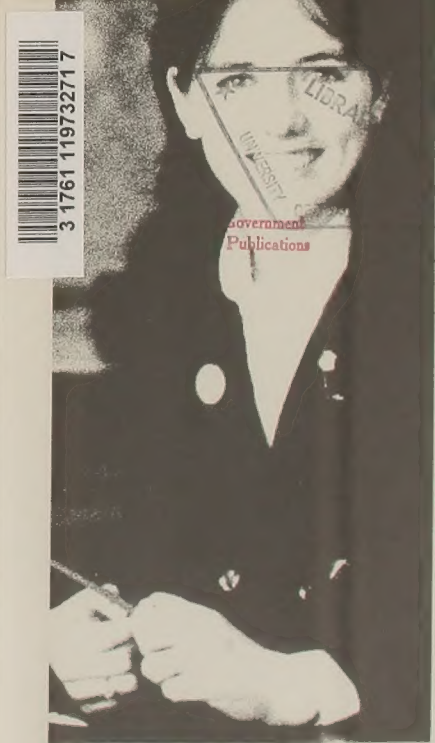
Adresse

No de téléphone à Queen's Park

No de téléphone dans sa circonscription



CARON
CR
- E 282



Le gouvernement de l'Ontario

Affaires du Nord-ontarien	965-3705	C1
Agriculture et Alimentation	965-1056	B2
Information		
Affaires culturelles et Loisirs	965-4030	F1
Archives de l'Ontario	965-2285	B7
Bureau de la citoyenneté	965-2825	B7
Sports et conditionnement physique	965-3535	B7, D1
Direction des renseignements au public	965-2891	D1
Bureau de traduction	965-2390	B7
Subventions Wintario	961-6262	B4
Société de loterie de l'Ontario		
Assemblée législative		
Bibliothèque de l'Assemblée législative	965-5261	C2
Bureaux des députés provinciaux		
Bureau du Premier ministre	965-1941	C1
Cafétéria		
Caisse d'épargne de la Province	965-1785	D1
Centre d'accueil de l'Ontario:		
8 York Street	965-3021	*
Centre d'accueil et de visite de		
Queen's Park	965-4028	C1
Centre des sciences de l'Ontario:		
770 Don Mills Rd.	429-4100	*
Collèges et Universités		
Information	965-6134	D4
Aide financière aux étudiants	965-5241	D4
Formation industrielle	965-4211	D8
Commission de la Fonction publique		
Information	965-5621	A1
Renseignements généraux sur l'emploi	965-6081	E1
Commission des accidents du travail	965-8507	B6
Commission des droits de l'homme de		
l'Ontario:		
400 University Ave.	965-6841	*
Conseil des arts de l'Ontario	961-1660	A1
Conseil économique de l'Ontario:		
81 Wellesley St. E.	965-4315	*
Consommation et Commerce		
Information	965-4239	D10
Archiviste général	965-1687	D1
Bureau de la protection du		
consommateur	965-6471	D10
Bureau du cadastre — Toronto	965-7553	*
(Hôtel de ville de Toronto) — banlieues	965-7588	*
Enregistrement des sociétés	965-7581	D10
Régie des alcools de l'Ontario		
Commission des permis relatifs aux		
alcools: 55 Lakeshore E.	965-4911	*
Région des loyers	923-1199	B7
Édifices:		
Ferguson		D2
Frost nord		E2
Frost sud		E1
Hearst		D3
Hepburn		D5
Macdonald		D1
Mowat		D4
Whitney		C3
Éducation		
Information	965-6407	D4
Archives scolaires — enseignants	965-6126	D4
Cours par correspondance	965-2857	B5
Évaluation et octroi de brevets pour les		
enseignants hors-province	965-2234	D4
Évaluation de la compétence des		
enseignants	965-1356	D4
Énergie		
Information	965-3246	D7
Environnement		
Information: 135 St. Clair Ave. W.	965-1658	*
Fondation de recherche de l'Ontario:		
Sheridan Park	822-4111	*
Fondation historique de l'Ontario	965-5727	F1
G.A.I.N.S.	965-8470	B7
(Hors de Toronto, appeler gratuitement le Zenith 8-2000)		
Hôtel du gouvernement		C1, C2
Hydro-Ontario 700 University Ave.	592-5111	*
Industrie et Tourisme		
Renseignements touristiques de		
l'Ontario	965-4008	D3
Division des petites entreprises	965-3405	D3
Lieutenant-gouverneur	965-2005	C1
Logement		
Information	965-9784	D7
Administration des plans	965-3085	D7
Logements administrés par la		
collectivité	965-9045	B3
Plan d'action-logement	965-3173	B1
Projet de Pickering Nord: 950 Yonge St.	965-3031	*
Rénovation communautaire	965-2826	B3
Ombudsman: 65 Queen St. W.	362-7331	*
O.T.E.O.: 2180 Yonge St.	484-2600	*
Place de l'Ontario:		
955 Lakeshore Blvd. W.	965-7711	*
Procureur général		
Information: 18 King St. E.	965-2831	*
Cour suprême de l'Ontario:		
130 Queen St. W.	363-4101	*
Curateur public: 123 Edward St.	965-1836	*
Dépositaire de la Province:		
180 Dundas St. W.	362-1331	*
Régie des transports du Nord-ontarien	965-4268	F2
Revenu		
Information	965-2090	B7
Dégrèvement fiscal de l'Ontario	965-8470	B7
Droits de succession	965-1700	B7
Impôt sur les sociétés	965-1004	B7
Taxe sur la spéculation foncière,		
taxe de transfert	965-1774	B7
Taxe sur la vente au détail	965-4563	B7
Richesses naturelles		
Information	965-2756	C3
Cartes, Renseignements — diffusion	965-6511	C3
Information sur les parcs provinciaux	965-3081	C3
Salles de conférences et de comités		
Santé		
Information	965-5168	D5
Parcours	965-6685	D5
Protection de la santé communautaire:		
15 Overlea Blvd.	965-5050	*
Recherche en toxicomanie:		
33 Russell St.	595-6000	*
Recherche sur le cancer: 7 Overlea Blvd.	423-4240	*
Régime d'assurance maladie (OHIP):		
7 Overlea Blvd.	482-1111	*
Services de laboratoire: Ressources Rd.	248-3196	*
Soins à domicile: 15 Overlea Blvd.	965-8045	*
Soins prolongés (maisons de repos)	965-1505	D6
Régime de médicaments gratuits	965-9337	D6
Secrétaire de la Province aux Affaires		
sociales	965-6502	C2
Secrétaire de la Province à la Justice	965-2821	C1
Secrétaire de la Province au		
développement des ressources	965-7721	C1
Secrétariat à la Jeunesse	965-3540	D6
Services gouvernementaux		
Information	965-6683	D2
Bureau d'enregistrement des documents	965-5741	D3



Imprimeur et Éditeur de la Reine	965-6015	D2
Librairie du gouvernement de l'Ontario	965-2054	D6
Services de protocole	965-5733	D3
Services de réhabilitation		
Information: 2001 Eglinton Ave. E.	965-4321	*
Commission ontarienne de mise en		
liberté conditionnelle:		
2001 Eglinton Ave. E.	965-4366	*
Programme d'absence temporaire:		
2001 Eglinton Ave. E.	965-4283	*
Programme de bénévoles:		
2001 Eglinton Ave. E.	965-6423	*
Services sociaux et communautaires		
Information	965-7252	D5
Bureau de district de Toronto:		
110 Eglinton Ave. W.	487-5441	*
Conseil de révision	965-2363	D1

Direction des allocations provinciales:	965-2648	*
2195 Yonge St.		
Direction des services sociaux		
à l'enfance	965-0176	D5
Direction des garderies	965-5095	D5
Services aux personnes âgées	965-5103	D5
Services municipaux de consultation:		
1 St. Clair Ave. W.	965-5142	*
Société de développement de l'Ontario	965-4622	D4
Société de logement de l'Ontario	965-9915	B1
Société de loterie de l'Ontario	961-6262	B4
Solliciteur général		
Information	965-2048	D3
Sûreté provinciale de l'Ontario		
Agent de service: 90 Harbour St.	965-5751	*
Recrutement: 90 Harbour St.	965-4468	*

Transports et Communications		
Information:		
1201 Wilson Ave. Downsview	248-3501	*
Immatriation des véhicules	965-2206	D2
Permis de conduire	965-7143	D2
Information sur la sécurité	248-3501	*
Transports GO: Administration	630-2635	*
Transports GO: Renseignements	484-0444	*
Travail		
Information: 400 University Ave.	965-7941	*
Bureau de la main-d'œuvre féminine:		
400 University Ave.	965-1537	*
Bureau des employées de la Couronne:		
400 University Ave.	965-0564	*
Commission ontarienne des relations de		
travail: 400 University Ave.	965-4151	*
Normes d'emploi: 400 University Ave.	965-5251	*

Trésor, Économie et Affaires		
Intergouvernementales		
Information	965-7171	E1
Pour les numéros non cités, veuillez appeler le 965-1211.		
* Ne figure pas sur cette carte		
Si vous ne savez pas où obtenir un renseignement auprès		
du gouvernement de l'Ontario, veuillez écrire ou téléphoner		
à la:		
Direction des renseignements au public		
Ministère des Affaires culturelles et des Loisirs		
77 Bloor St. W.		
Toronto M7A 2R9		
Téléphone (416) 965-3535		

- métro
- tunnel
- P garage public (souterrain)
- M Toiletttes-hommes (rez-de-chaussée)
- W Toiletttes-femmes (rez-de-chaussée)
- T Téléphone

A	B
C	D
E	F